

### 偷翠苑業主委員會

## The Owners' Committee of Yu Chui Court

沙田小瀝源愉翠苑愉庭閣地下 G/F., Block K, Yu Ting House, Yu Chui Court, Shatin, N.T. 電話 Tel: 2278 0226 圖文傳真 Fax: 2278 0231

本函檔號: HYS/YC/N/24/N007

致: 愉翠苑各業戶

### 有關: 愉翠苑更換遊樂場設施及地墊問卷調查(第二輪)

#### 引言

本苑於早前就更換遊樂場設施及地墊事宜向各業戶發出問卷調查,有關投票結果已張貼到 各座大堂及上傳到業委會網站供各業戶省覽。

在首輪問卷調查中,共收到 543 份問卷,有不少業戶提供寶貴意見。本會委員參考各業戶意見及經過詳細討論後,考慮到投票結果亦相當接近,未有一間承辦商提供的設計方案獲得超過半數業戶選擇,加上有眾多業戶建議增設「長者康體設施」及「鞦韆」等,因此本會決定要求最高得票設計的 2 間承辦商「奧思捷國際有限公司」及「捷時(集團)有限公司」在總工程價格不變的情況下修改設計,並於設計上加入上述兩種元素,以便於進行第二輪問卷調查。

#### 承辦商資料

	奥思捷國際有限公司	捷時(集團)有限公司
價錢	\$2, 906, 650	\$2, 100, 000
預計工期	約 205 日曆日*	約 200 日曆日*
	(不包括下雨天)	(不包括下雨天)
增值服務	5年保養期,但不包括人為破壞及	5 年保養期,但不包括人為破壞
	自然損耗 <mark>*</mark>	及自然損耗,另外額外提供完工
		後一年之免費檢查服務一次
遊樂場設施及地	一期遊樂場設施:中國	一期遊樂場設施:香港
墊的製造產地	二期遊樂場設施:歐洲	二期遊樂場設施:歐洲及香港
	三期遊樂場設施:歐洲	三期遊樂場設施:中國
	四期遊樂場設施:中國及歐洲	四期遊樂場設施:中國及香港
	服務設施大樓天台:中國	服務設施大樓天台:香港
	地墊:馬來西亞	地墊:香港
		「捷時」在香港設有自家廠房

#### \*(經標書詢問(TQ)後修改)

更換遊樂場設施費用將會由屋苑公用賬盈餘支付。屋苑公用賬每月管理費組成為屋苑住宅佔84.97%,領展佔13.56%及政府設施(即房屋署)佔1.47%

### 設計修改前後比較

服務處已就增設「長者康體設施」及「鞦韆」事宜進行標書詢問,要求2間承辦商提供修改後的更新文件,包括但不限於戶口遊樂場設施及地墊的製造產地、符合安全標準有效證書及測試報告,<u>兩間承辦商均有為所有遊樂場設施及地墊,提供有效的測試報告,並表示可於完工後提交有效的符合安全標準有效證書</u>。

此外,服務處進一步要求承辦商提供遊樂場設計修改後的詳細資料及設計圖,以便進行全面的比較,並供各業戶參考。詳細資料可於客戶服務處或各座大堂查閱。

「奧思捷」未有刪減或更換原有設計設施;「捷時」則有更換及刪減原有設計設施:

### 奥思捷國際有限公司

### 二期遊樂場 (近FGH座)



### 四期遊樂場 (近 PQR 座)



### 捷時(集團)有限公司

### 二期遊樂場 (近 FGH 座)

修改前



修改後(增加鞦韆、氹氹轉、屋型爬架) (刪減一個平衡組合)



### 三期遊樂場(近 JKL 座)



### 修改後 (更換遊戲架)



### 四期遊樂場 (近 PQR 座)

修改前

修改後 (更換一個遊戲架) (增加搖搖馬2個) (刪減氹氹轉及遊戲屋連傳聲筒)







### 愉翠苑-更換兒童遊樂設施工程

# 奧思捷國際有限公司



- 本公司擁有超過廿多年設計及承造遊樂場設施經驗,已完成之大大小小工程項目超過3,000多個,客戶包括:香港賽馬會:雙魚河會所、山光道會所、馬伕宿舍…,國際學校,地產發展商包括:新鴻基、華懋、長江、新世界、嘉里、信和等等;物業管理公司包括:康業、啟勝、偉邦、恆益、高衛、港基、佳定、置邦、地鐵、昇捷等等。
- 本公司已有兩位同事拿取 Certified Playground Safety Inspector 証書。

# 部分客戶嘉許信





# 專業檢查遊樂設施安全資格











National Recreation and Park Association





### 愉翠苑-更換兒童遊樂設施工程

# 奧思捷國際有限公司



- 本公司擁有超過廿多年設計及承造遊樂場設施經驗,已完成之大大小小工程項目超過3,000多個,客戶包括:香港賽馬會:雙魚河會所、山光道會所、馬伕宿舍…,國際學校,地產發展商包括:新鴻基、華懋、長江、新世界、嘉里、信和等等;物業管理公司包括:康業、啟勝、偉邦、恆益、高衛、港基、佳定、置邦、地鐵、昇捷等等。
- 本公司已有兩位同事拿取 Certified Playground Safety Inspector 証書。

# 部分客戶嘉許信





# 專業檢查遊樂設施安全資格











National Recreation and Park Association





設計1(無縫地蓆) 遊樂場近F、G、H座



"PLAY N SAFE"EPDM 無縫地蓆

厚度: 110mm

安全標準: BS 7188 and EN 1177

產地來源:馬來西亞



"VINCI PLAY"0310

墜落高度: 1.2m 年齢組: 5-12 安全標準: EN 1176 產地來源: 歐洲



"HAGS"Omega(Bravo seat)

墜落高度: 1.5m 年齢組: 3-12 安全標準: EN 1176 產地來源: 歐洲

"PLAY N SAFE" 花花獨木樁 尺寸: 0.46x0.44xx0.3/0.4/0.5m(H)

墜落高度: 0.5m 年齢組: 0-8

產地來源: 馬來西亞







"VINCI PLAY"0702-2

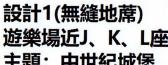
墜落高度: 0.73m 年齢組: 3-12 安全標準: EN 1176 産地來源: 歐洲





滑梯高達3.6m高! 新奇、刺激、有趣、好玩!







設計1(無縫地蓆) 遊樂場近O、P、Q、R座

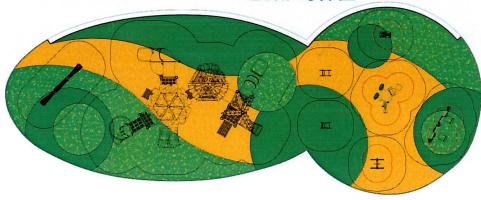
主題: 奇幻森林

"PLAY N SAFE"EPDM 無縫地蓆

厚度: 110mm

安全標準: BS 7188 and EN 1177

產地來源:馬來西亞



"VINCI PLAY"0606

墜落高度: < 0.6m 年齡組:2-5

安全標準: EN 1176 產地來源:歐洲

"QITELE"RC-19101 墜落高度: 1.8m 年齡組:5-12



"VINCI PLAY"0609

墜落高度: <0.6m 年齡組:2-5

安全標準: EN 1176

產地來源:歐洲



"WANDE PLAY"WD-2004BH

安全標準: GB19272 產地來源:中國



"URBANIX"UBX-287 安全標準: EN11630

產地來源:中國



"URBANIX"UBX-829

安全標準: EN11630

"URBANIX"UBX-612B

安全標準: EN11630

產地來源:中國









"WANDE PLAY"WD-TUV004

墜落高度: 2.5m 年齡組:5-12

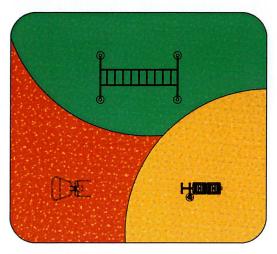
安全標準: ASTM F1487

產地來源:中國



### 設計1(無縫地蓆) 服務設施大樓天台

主題: 健身設施



"PLAY N SAFE"EPDM 無縫地蓆

厚度:50mm

安全標準: BS 7188 and EN 1177

產地來源:馬來西亞

"URBANIX"UBX-019 安全標準 : EN11630 產地來源 : 中國



#### "URBANIX"UBX-685-X018

安全標準 : EN11630 產地來源 : 中國



#### "URBANIX"UBX-224 安全標準: EN11630 產地來源: 中國





## 愉翠苑遊樂場方案

# 公司簡介

- 超過30年的豐富經驗於設計、製造和銷售遊樂設施及安全地墊
- 唯一設有香港和國內自家廠房的製造商
- 通過ISO 9001 認證
- 設計及安裝及安裝後的遊樂場安全經由內部 遊樂場安全檢驗師(CPSI)認可
- 為確保品質優質售後保證,所有維修及安裝由 我司30 多年經驗直屬團隊負責

### 過往工程項目參考



康文署(LCSD): 新蒲崗崇齡街公園

### 本公司為香港房屋委員會遊樂/



### 健體設施代理商之一



### 公司內部遊樂場安全檢驗師





### 遊樂場地墊證書





### 嘉許信





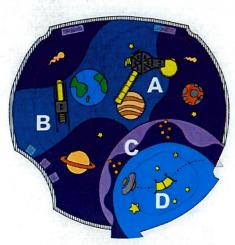






# 太空主題

位置: 一期(近A,B,C座)



地面設計-無縫地蓆





A 兒童遊戲架







**©** 小斜坡







D 穿越隧道

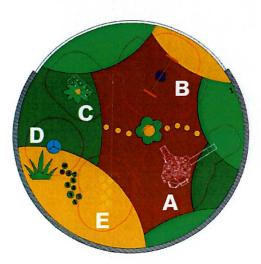




B 幼兒遊戲架



# 熱帶雨林樹屋主題 位置: 二期(近F,G,H座



地面設計-無縫地蓆









A 兒童遊戲架(圖一)

兒童遊戲架(圖二)



D 氹氹轉



**C** 屋型爬架



B 多人網型鞦韆







# 城堡主題

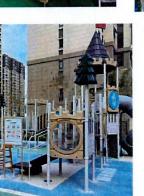
位置: 三期(近J,K,L座)













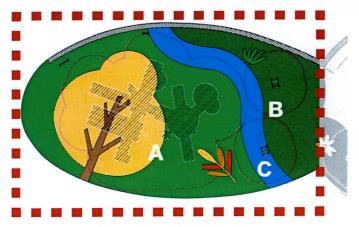


兒童遊戲架(圖二)





森林主題 位置: 四期(近O,P,Q,R座)





B 搖搖馬



**C** 搖搖馬

地面設計-無縫地蓆







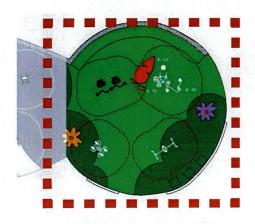
## 兒童遊戲架(圖一)



兒童遊戲架(圖二)



## 長者健身設施 位置: 四期(近O,P,Q,R座)



地面設計-無縫地蓆



單車踏架



關節健身架



上肢牽引器



太極推手器&腿部拉提器 組合(圖一)

健身設備組合架



太極推手器&腿部拉提器 組合(圖二)

位置: 服務設施大樓天台





地面設計-無縫地蓆



REFERENCE PHOTO 荃灣照潭徑



多功能健身架組合

現誠邀各業戶踴躍參加第二輪問卷調查,服務處會於整理及分析經問卷調查所得的數據及意見後,將資料呈交本會後再向業戶公佈結果。是次問卷調查已附上各承辦商的設計概要,如需要進一步查閱詳細資料,可親臨客戶服務處或到各座大堂查閱。



偷翠苑 第十一屆業主委員會



謝銳釗 主席

二零二四年十二月九日

## 問卷部份

ii) iii)

請在方格內加上"✓",以揀選心儀的更換遊樂場設施及地墊承辦商。	<u> </u>
<ul><li>本人 贊成 選擇「與思捷國際有限公司」</li><li>本人 贊成 選擇「捷時(集團)有限公司」</li></ul>	
其他意見及建議(如有):	
敬請各業戶撥冗填妥問卷,並於2024年12月16日(星期一)下午3時或之前將已場	
問卷投入大堂的「愉翠苑更換遊樂場設施及地墊問卷調查(第二輪)」收集箱內,本何根據交回問卷的大多數業戶意見作出考慮,多謝合作!	曾將會
☆ 「	
(如服務處發現同一單位的業主提供多於一份問卷,則會考慮最後一份問卷的意見,即根據最後遞後 敬請留意。)	日期,
聯絡電話:	-
i) 服務處會按照《個人資料(私隱)條例》,處理透過是次問卷調查所得到的個人資料	

你所提供的資料將用作服務處跟進與標題有關的事宜

除上述用途外,服務處不會將個人資料給予其他人士